

# CityScope

*a community newsletter for the residents of Chandler*

diciembre 2014 - enero 2015

Recordatorios...

El Código Municipal ordena que todos los negocios localizados en Chandler tengan licencia. Aunque muchas compañías que ofrecen servicios no estén sujetas al pago del impuesto sobre la venta (Privilege Tax), todos los negocios con instalaciones en la ciudad deben mantener una licencia de impuestos sobre la venta. Usted puede encontrar más información relacionada con el código de impuestos y licencias de Chandler en línea, [www.chandleraz.gov/tax](http://www.chandleraz.gov/tax) o llamar al 480-782-2280 para hablar con un representante.

.....

Se necesitan voluntarios para ayudar a familias de ingresos bajos y moderados a preparar sus declaraciones fiscales en 2014. La Ciudad de Chandler, en colaboración con el IRS, ofrece capacitación.

No se necesita experiencia, solamente el deseo de ayudar a los ciudadanos de Chandler. Llame al 480-782-4358 para obtener más detalles.

.....

Las oficinas municipales estarán cerradas los siguientes días:

Jueves, 25 de diciembre de 2014, en celebración de Navidad.

Jueves, 1 de enero de 2015, en celebración del Año Nuevo.

Lunes 19 de enero de 2015, en conmemoración de Martin Luther King Jr./Día de Derechos Civiles.

No habrá servicio de recolección de basura ni reciclables los días de Navidad y Año Nuevo. Si su día de recolección es el jueves, coloque el bote en la banqueta el viernes a las 6 a.m., el viernes. La recolección del viernes se recorre al sábado. La recolección del lunes 19 de enero se realizará de manera regular.

El centro de recolección de basura y reciclables estará cerrado durante los tres días feriados.

.....

La población estimada para la Ciudad de Chandler al 1 de noviembre de 2014 es de 245,698 habitantes (110 más que el mes anterior).

Un mensaje del Alcalde Jay Tibshraeny ante los días de fiesta

Los días festivos representan una buena oportunidad para mirar al pasado y saborear los muchos éxitos que hemos disfrutado en nuestra comunidad durante el último año. Eso incluye los recorridos del Alcalde por diversos vecindarios, que concluyeron en noviembre con nuestro segundo evento anual Do-It-Yourself Connect. Los ganadores de los premios a la excelencia vecinal serán anunciados el 19 de febrero durante mi informe de gobierno. Espero que usted pueda asistir ya que tendremos muchas cosas extraordinarias de las que hablar, incluyendo mi nueva Academia de Liderazgo Juvenil.

Hemos vuelto al negocio de diseño y construcción parques, e inauguramos nuestras dos instalaciones más nuevas en octubre, los parques Centennial y Valencia que ya forman parte de nuestro sistema de recreación. Hay muchas cosas nuevas en el centro de Chandler y conforme trabajamos para desarrollar más servicios, recibimos a nuevos negocios y continuamos construyendo para ampliar nuestra presencia universitaria ahí. Entre las compañías que se localizan y expanden en Chandler este año se encuentran: PayPal, Garmin, General Motors, Intel e Infusionsoft.

Esta es una época para celebrar con amigos y familiares pero no se olviden de aquellas personas en la comunidad que continúan luchando por varias razones. Si puede, done por favor parte de su tiempo o haga una contribución económica a una de las muchas agencias no lucrativas que operan en Chandler y que ayudan a los más necesitados no solamente en esta época sino todo el año. Un buen sitio para encontrar esta información es: <http://www.211arizona.org>.

Y, por supuesto, recuerde hacer sus comprar navideñas en Chandler, ya que esos dólares de impuestos son críticos para mantener los servicios de la ciudad. Los dólares que paga en impuestos, cuando compra, financian los servicios municipales tales como seguridad pública, mejoramiento de caminos, vecindarios y nuestros esfuerzos de desarrollo económico. Estos impuestos también apoyan la calidad de vida de los residentes ya que se destinan al mantenimiento de parques, canchas deportivas, senderos, albercas públicas y programas de recreación.

Y por favor, síganme en Twitter (@jaytibshraeny) y visiten el sitio electrónico de la Ciudad, el cual ha sido premiado: [www.chandleraz.gov](http://www.chandleraz.gov), para más noticias sobre la comunidad. Finalmente, me gustaría desear un feliz Año Nuevo a todos los residentes de Chandler.

La Ciudad honra la diversidad con la celebración de unidad en su edición número 15. Cada mes de enero, la Ciudad de Chandler realiza una serie de eventos para honrar la herencia y diversidad de nuestra comunidad, junto con el espíritu y los ideales del Dr. Martin Luther King Jr., y el movimiento de derechos civiles.

Los eventos de la Celebración de Unidad de 2015 incluyen una competencia de expresión creativa, la presentación de Road to Freedom, la actuación de Alpin Hong, el tradicional festival multicultural anual y un coro de niños africanos.

Los eventos comienzan el 10 de enero de 2015, con la presentación de Road to Freedom a las 7 p.m., en el Centro de Artes de Chandler. Este evento incluye un panel multimedia de discusión integrado por "freedom riders" (promotores de la libertad) afroamericanos y caucásicos.

El viernes 16 de enero de 2015, el pianista Alpin Hong se presentará en el Centro de Artes de Chandler a las 7:30 p.m. Hong es una fuerza creativa que no tiene comparación por su vivacidad juvenil y energía sin límites. Su asombrosa capacidad de conectar con gente de todas las edades, experiencias y antecedentes lo distingue y define su estilo de interpretación en evolución.

#### Opciones para reciclar su árbol de Navidad

¿Busca opciones para tirar su árbol de Navidad? Retire la base, luces, adornos y ganchitos de metal antes de reciclar.

• Hay contenedores para tirarlos, del 26 de diciembre de 2014 al 16 de enero de 2015 en las siguientes ubicaciones:

- Parque West Chandler, 250 S. Kyrene Rd.
- Parque Desert Breeze, 660 N. Desert Breeze Blvd. E.
- Parque Arrowhead Meadows, 1475 W. Erie St.
- Parque Shawnee, 1400 W. Mesquite St.
- Parque Pima, 625 N. McQueen Rd.
- Parque Folley, 601 E. Frye Rd.
- Parque Chuparosa, 2400 S. Dobson Rd.
- Complejo deportivo Snedigar, 4625 S. Alma School Rd.
- Tumbleweed Park, 2250 S. McQueen Rd.

• Los árboles también se recogerán en la banqueta durante el día de recolección de reciclables, entre el 26 de diciembre de 2014 al 17 de enero de 2015. No tiene que programar una recolección, pero los árboles tienen que estar en la orilla de la entrada de la cochera de su casa (a no más de 4 pies hacia el interior de su propiedad) a las 6 a.m. de su día de recolección de reciclables. No ponga los árboles en el bote de basura reciclable, en la banqueta o en la calle.

• Los árboles de Navidad plantados en maceta pueden donarse. Llévelos al Centro Comunitario de la Ciudad o programe una recolección a domicilio llamando al 480-782-2745.

#### Sólo lluvia en los desagües de la ciudad

Las calles y cunetas de la ciudad están diseñados para dirigir el agua de lluvia y de escorrentía hacia los desagües pluviales. El agua que corre arrastra la basura y contaminantes que se encuentran tirados en las calles. En la mayoría de los casos, los desagües pluviales mandan el agua

hacia cuencas de retención o parques vecinales, en donde juegan niños y mascotas. Para proteger el medio ambiente y a sus vecinos, le pedimos que haga su parte y evite contaminar las calles practicando los siguientes consejos:

- Estacione vehículos con fugas de fluidos en propiedad privada.
- Limpie derrames con una toalla seca absorbente y elimínela de manera adecuada.
- Antes de vaciar la alberca llame al 480-782-3507, o visite [www.chandleraz.gov](http://www.chandleraz.gov) e investigue los requisitos en la sección "pool drainage".
- Recoja y elimine de manera adecuada la basura. El barrer la basura, incluyendo la del jardín hacia la calle no la desaparece.
- Recoja los desperdicios de su perro cuando lo lleve a caminar.
- Lave brochas y rodillos con pintura en el interior o permita que se sequen y colóquelos en la basura.
- Las latas de pintura de látex secas y vacías se pueden tirar a la basura.
- Cubra y guarde adecuadamente materiales tóxicos. Esto previene derrames accidentales y el envenenamiento de niños y mascotas.
- Use pesticidas y fertilizantes como lo indica el fabricante.
- Elimine la basura tóxica de su casa adecuadamente. Llame al 480-782-3510 para obtener más información.
- Use un lavado de autos comercial para autos demasiado sucios.

La publicación del boletín informativo CityScope, ganador de reconocimientos, está a cargo del Departamento de Comunicaciones y Asuntos Públicos de la Ciudad de Chandler. 175 S. Arizona Ave. • Chandler, AZ 85225 Editora: Jennifer Honea • 480-782-2398

Los funcionarios de su ciudad desean conocer sus sugerencias y comentarios acerca de la manera en la que se puede desarrollar una comunidad mejor. Visite [www.chandleraz.gov](http://www.chandleraz.gov) y envíe sus comentarios en el enlace "Contact Us".

Sintonice el Canal 11 de Cable para la cobertura en vivo y repeticiones de juntas, anuncios públicos, programación original y más.

Vaya a [www.chandleraz.gov](http://www.chandleraz.gov) para información actualizada sobre juntas.

Conforme a la Ley de Discapacidades, esta publicación se ofrece en español y otros formatos alternativos, a solicitud de los interesados. La versión original se publica en inglés.

